

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014	Product fiche information, according to EN 2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014	Informate over het productblad volgens EN 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informação marca/markējuma saskaņā ar 65/2014					
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantolittajän nimi	Tarvantoimitajan nimi	Leverandørans navn	Имя поставщика	Tarija nimi	Piegādātāja nosaukums				
			M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantolittajän mallin tunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikatsiooni	Modela identifikācijas kods					
AEChood	43,5	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiöbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš					
EEC	A+		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase					
FDEhood	34.9		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia de flujo de los fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatē					
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektīvatē klase					
LEhood	68	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektīvatē					
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkusklass	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektīvatē klase					
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreeritāsas efektiivitāte					
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreeritāsas efektiivitātes klase					
Qmin		m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaję de velocidade mínima	Lufflöde vid minimihastighet	Lufflöde vid minimihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālais gaissa plūsmas ātrums					
Qmax		m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaję de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi-hastighet	Lufflöde vid maximi-hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālais gaissa plūsmas ātrums					
Qboost	800	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaissa plūsmas ātrums					
SPEmin	48	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissi3n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m3nima	Pot3ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaję de velocidade m3nima	Luftburet akustisk bulle	Luftburet akustisk bulle for A-viktade lufdflyktslapp vid minimihastighet	A-painotettu 3niiheho massa kihiydytyll3n nopeudella	Luftb3ren, akustisk, A-v3getet lufdefektemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasulatud h3lvõmsuse emissioon miinimumkiiruse	Gaissa akustiska A-sv3rtis skaņas jaudas emisija m3nima l3n 3nima 3nima					
SPEmax	57	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissi3n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad maxima	Pot3ncia sonora ponderada A emitida no ar na regulaję de velocidade maxima	Luftburet akustisk bulle	Luftburet akustisk bulle for A-viktade lufdflyktslapp vid maximi-hastighet	A-painotettu 3niiheho massa kihiydytyll3n nopeudella	Luftb3ren, akustisk, A-v3getet lufdefektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasulatud h3lvõmsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaissa akustiska A-sv3rtis skaņas jaudas emisija maksimāl3n 3nima 3nima					
SPEboost	69	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissi3n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Pot3ncia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustisk bulle	Luftburet akustisk bulle for A-viktade lufdflyktslapp vid intensiv hastighet	A-painotettu 3niiheho massa kihiydytyll3n nopeudella	Luftb3ren, akustisk, A-v3getet lufdefektemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasulatud h3lvõmsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaissa akustiska A-sv3rtis skaņas jaudas emisija paugust3n l3nima 3nima 3nima					
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågl3n	Effektförbruk i avv3tt l3n	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystil3n	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T3iteteave va3jal3nitaatud rezhimiga	Enerģijas pat3rģnis gaidģšanas re3zm3					
PI	0,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations suppl3mentaires selon 66/2014	Zus3tzliche Informationen gem33 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Informaci3n adicional conforme a 66/2014	Informa33es adicionais de acordo com a norma 66/2014	Till3ggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lis3tietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lis3teteave vastavalt 66/2014	Papildu inform3cija saskaņ3 ar 66/2014					
Qbep	436,0	m3/h	Qbep	Coefficient de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidskn3ningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsfor3ngelsesfaktor	Ko3ffitsient p3rv3henna	Laika palielin3šanas faktors	L3kka palielin3šanas faktors						
EElhood	40,8		EElhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité 3nerg3t	Energieeffizienzindex	Energie-effici3ntie-index	Indice de eficiencia 3nerg3tica	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektģvat3tes indekss					
Qmax	800,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	D3bit d'air mesur3 3 son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-effici3ntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Uppm3tt luftfl3desv3rde vid b3sta effektivitetspunkt	M3tt lufsm3ngde vid punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan h3y3suhteen pistess3	M3tt lufstr3m i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M3ddetud õhu voolukiirus parima t3hususe punktis	Izm3rt3tas gaissa plūsmas 3trums visefektģv3k3j3n punkti3						
Wbep	164,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pressi3n de l'air mesur3e sur son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten lufldruck op het beste-effici3ntiepunt	Presi3n de aire medido en el punto de mejor eficiencia	Uppm3tt luftryck vid b3sta effektivitetspunkt	M3tt luftryck vid punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilm3npaine parhaan h3y3suhteen pistess3	M3tt luftryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M3ddetud õhurõhk parima t3hususe punktis	Izm3rt3tas gaissa sp3ciens visefektģv3k3j3n punkti3						
Qmax		m3/h	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroem	Flujo de aire m3ximo	Debit3 de ar m3ximo	Maximalt luffl3de	H3yeste lufmgngsst3rm3ngning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimāl3n gaissa plūsm					
Wbep		dBA	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentati3n 3l3ctrique mesur3e 3 son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-effici3ntiepunt	Alimentaci3n el3ctrica medido en el punto de eficiencia mejor	Pot3ncia el3ctrica medido no ponto de maior eficiencia	Uppm3tt elektrisk inffl3kt vid b3sta effektivitetspunkt	M3tt elektrisk inng3ngseffekt vid punktet for beste virkningsgrad	Miattu s3h3n otoh3ho parhaan h3y3suhteen pistess3	M3tt elektrisk effektsp3tt i det optimale driftspunkt	Под3ча электрот3ргии, измеренная в точке наибольшей эффективности	M3ddetud elektrilise v3imsussissend parima t3hususe punktis	Izm3rt3n elektriska jaudas i3nima visefektģv3k3j3n punkti3					
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst3me d'3clairage	Nennleistung des Leuchtsystems	Nominaal vermogen van het verlichtingssyst3em	Potencia nominal del sistema de iluminaci3n	Pot3ncia nominal do sistema de ilumina33o	M3rkeffekt for belysningsssystemet	Nominaal effekt til belysningsssystemet	Valitus3j3rjestelm3n nimilistevo	Belysningsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusst3eemi nimilisevo	Apag3smoju sist3me nomin3l3 jauda					
Eemiddle			Eemiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du syst3me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssyst3em op het kookoppervlak	Iluminaci3n media del sistema de iluminaci3n en el plano de cocci3n	Ilumina33o m3dia produzida pelo sistema de ilumina33o na superf3cie de cozadura	Genomsnittlig belysning over kokytan	Genomsnittligt l3ysvetke over kokytan	Valitus3j3rjestelm3n keskm3sleirni	Belysningsystemets gennemsnitlige l3ysvetke p3 k3gel3en	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusst3eemi keskm3sleirni valgustuspiiriall3	Vid3gas apg3issmoju sist3me nomin3l3 jaudas uz gaisv3t3nas virsmas					
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore 3 son param3tre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissievoersniva in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste m3ximo	Nivel de potencia sonora con el ajuste m3ximo	Lufdefekt3niv3 vid maxiinst3llning	Lufdefekt3niv3 ved h3yeste inst3llning	A3n3t3h3tasi suurimalla asetuksella	Lufdefekt3niv3nude maksimumsinst3lling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	H3lvõmsuse tase kiirgeim3l seadistuse	Skaņas jaudas i3nima kiirgeim3l seadistuse					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore ed i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antidolori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez 3 cuisiner, commencez 3 utiliser la vitesse minimum pour contr3ler l'humidit3 et 3liminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement n3cessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantit3 de vapeur le requiert. 4) Veillez 3 ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-dolors.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Geruchstoffe beseitigt werden. 2) Gebrauk de hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erh3hen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchst3rung optimiert wird.	1) Start l3gk3nveliten pu min. hastigheten i vanner, ligu o wagner i ved kokke begjnt om 3 kontrollere fuktigheten og fjern matens. m3tos. 2) Brúk kun intensiv hastighet n3r det er halt n3v3rdeig. 3) 3k kun kj3kerv3rnet hastighet ved ot3r dampm3ngde. 4) Hold kj3kerv3rnet f3rster rengj3ring kr3ver det. 5) Se til at k3kfl3kters filtre rentes for 3n optimaler effekt og luktif3rens effektivitet.	1) Start l3gk3nveliten pu min. hastigheten n3r du borjar til3gningen av maten. kontrollere fuktigheten og fjern matens. m3tos. 2) Brúk kun intensiv hastighet n3r det er halt n3v3rdeig. 3) 3k kun kj3kerv3rnet hastighet ved ot3r dampm3ngde. 4) Hold kj3kerv3rnet f3rster rengj3ring kr3ver det. 5) Se til at k3kfl3kters filtre rentes for 3n optimaler effekt og luktif3rens effektivitet.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad m3nima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocci3n. 2) Utilizar la velocidad intensiva s3lo cuando estritamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s3lo cuando es necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antidolors.	1) Start l3gk3nveliten pu min. hastigheten i vanner, ligu o wagner i ved kokke begjnt om 3 kontrollere fuktigheten og fjern matens. m3tos. 2) Brúk kun intensiv hastighet n3r det er halt n3v3rdeig. 3) 3k kun kj3kerv3rnet hastighet ved ot3r dampm3ngde. 4) Hold kj3kerv3rnet f3rster rengj3ring kr3ver det. 5) Se til at k3kfl3kters filtre rentes for 3n optimaler effekt og luktif3rens effektivitet.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad m3nima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocci3n. 2) Utilizar la velocidad intensiva s3lo cuando estritamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s3lo cuando es necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antidolors.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez 3 cuisiner, commencez 3 utiliser la vitesse minimum pour contr3ler l'humidit3 et 3liminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement n3cessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantit3 de vapeur le requiert. 4) Veillez 3 ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-dolors.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Geruchstoffe beseitigt werden. 2) Gebrauk de hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erh3hen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchst3rung optimiert wird.	1) Start l3gk3nveliten pu min. hastigheten i vanner, ligu o wagner i ved kokke begjnt om 3 kontrollere fuktigheten og fjern matens. m3tos. 2) Brúk kun intensiv hastighet n3r det er halt n3v3rdeig. 3) 3k kun kj3kerv3rnet hastighet ved ot3r dampm3ngde. 4) Hold kj3kerv3rnet f3rster rengj3ring kr3ver det. 5) Se til at k3kfl3kters filtre rentes for 3n optimaler effekt og luktif3rens effektivitet.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad m3nima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocci3n. 2) Utilizar la velocidad intensiva s3lo cuando estritamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s3lo cuando es necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antidolors.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez 3 cuisiner, commencez 3 utiliser la vitesse minimum pour contr3ler l'humidit3 et 3liminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement n3cessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantit3 de vapeur le requiert. 4) Veillez 3 ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-dolors.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Geruchstoffe beseitigt werden. 2) Gebrauk de hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erh3hen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchst3rung optimiert wird.	1) Start l3gk3nveliten pu min. hastigheten i vanner, ligu o wagner i ved kokke begjnt om 3 kontrollere fuktigheten og fjern matens. m3tos. 2) Brúk kun intensiv hastighet n3r det er halt n3v3rdeig. 3) 3k kun kj3kerv3rnet hastighet ved ot3r dampm3ngde. 4) Hold kj3kerv3rnet f3rster rengj3ring kr3ver det. 5) Se til at k3kfl3kters filtre rentes for 3n optimaler effekt og luktif3rens effektivitet.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad m3nima para controlar la humedad y eliminar los cheiros da cocci3n. 2) Utilizar la velocidad intensiva s3lo cuando estritamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s3lo cuando es necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antidolors.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de r3f3rence:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de refer3ncia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīviļlides:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

